Организация Объединенных Наций A/69/392

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункты 16, 17(a), 17(b), 17(c), 18, 19(a), 19(c), 19(d), 19(e), 19(f), 19(g), 19(h), 19(i), 20, 21(a), 22(a), 23(a), 23(b), 23(c), 24(a), 24(b) и 25 повестки дня

Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития

Вопросы макроэкономической политики: международная торговля и развитие

Вопросы макроэкономической политики: международная финансовая система и развитие

Вопросы макроэкономической политики: приемлемость внешней задолженности и развитие

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Устойчивое развитие: международная стратегия уменьшения опасности бедствий

Устойчивое развитие: охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Устойчивое развитие: осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Устойчивое развитие: Конвенция о биологическом разнообразии

14-61326 (R) 141014 141014

Просьба отправить на вторичную переработку

Устойчивое развитие: доклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Устойчивое развитие: в гармонии с природой

Устойчивое развитие: содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии

Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Глобализация и взаимозависимость: международная миграция и развитие

Группы стран, находящихся в особой ситуации: последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития: проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития: сотрудничество в области промышленного развития

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития: женщины в процессе развития

Оперативная деятельность в целях развития: оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

Оперативная деятельность в целях развития: сотрудничество Юг-Юг в целях развития

Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание

Письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Декларацию министров, принятую на совещании министров, прошедшем в Котону, Бенин, с 28 по 31 июля 2014 года и посвященном теме «Новые партнерские связи в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах» (см. приложение), в соответствии с инициативным предложением правительства Бенина в его качестве Председателя Группы наименее развитых стран и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, представленной на мероприятии Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым

странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.

Эта декларация министров получила название «Повестка дня Котону по наращиванию производственного потенциала в наименее развитых странах».

В пункте 12 Декларации Генеральной Ассамблее предлагается в ходе своей шестьдесят девятой сессии включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Новые партнерские связи в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах». Председатель Генеральной Ассамблеи будет уведомлен о настоящей просьбе в установленном порядке.

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи по следующим пунктам повестки дня: 16, 17(a), 17(b), 17(c), 18, 19(a), 19(c), 19(d), 19(e), 19(f), 19(g), 19(h), 19(i), 20, 21(a), 22(a), 23(a), 23(b), 23(c), 24(a), 24(b) и 25.

(*Подпись*) Жан-Франсис Р. **Зинсу**
Посол
Постоянный представитель Бенина
при Организации Объединенных Наций
Председатель Глобального координационного
бюро наименее развитых стран

Приложение к письму Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря

Повестка дня Котону по наращиванию производственного потенциала в наименее развитых странах

Котону, 31 июля 2014 года

1. Мы, министры и представители наименее развитых стран, провели встречу в Котону, Республика Бенин, с 28 по 31 июля 2014 года для обсуждения темы «Новые партнерские связи в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах». Мы коллективно взяли на себя на нынешней конференции обязательство найти долгосрочные решения сложных и усугубляющих друг друга структурных вызовов и проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, входящие в группу наиболее бедных и наиболее уязвимых стран.

2. Мы приветствуем участие в этом заседании ряда партнеров в области развития и, будучи признательны за их неизменную поддержку, настоятельно призываем их вновь объединить усилия в рамках более активных глобальных партнерских отношений в целях достижения прогресса по восьми приоритетным направлениям Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, в частности касающимся наращивания производственного потенциала.

3. Мы призываем оказывать более активную поддержку наименее развитым странам в интересах достижения всеобъемлющей цели, указанной в Программе действий, — предоставить половине из них возможность соответствовать критериям, необходимым для выхода из категории наименее развитых стран к 2020 году, устранив структурные ограничения посредством искоренения нищеты и обеспечения ускоренного, поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе, а также устойчивого развития. Это потребует разработки эффективных национальных государственных стратегий и обязательств, более масштабной глобальной поддержки и наличия соответствующих механизмов на всех уровнях.

4. Мы также призываем к подлинной солидарности с наименее развитыми странами в их чаяниях, выраженных в ходе конференции, в интересах поощрения и развития новых партнерских отношений для наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах. Мы подчеркиваем необходимость дальнейшего укрепления глобального партнерства в интересах наименее развитых стран для создания рентабельных и конкурентоспособных производственных мощностей в сельском хозяйстве, обрабатывающей промышленности и сфере услуг.

5. Мы признаем, что наименее развитые страны располагают огромным потенциалом в области людских и природных ресурсов, который можно было бы задействовать для обеспечения экономического роста, благосостояния, процветания и продовольственной и энергетической безопасности во всем мире. В этой связи формирование успешных, обновленных и динамичных глобальных

партнерских отношений, которые позволят эффективно удовлетворять особые нужды наименее развитых стран, будет способствовать делу обеспечения мира, процветания и устойчивого развития в интересах всех. Дальнейшая активизация наших коллективных действий в направлении расширения прав и возможностей молодежи и женщин наименее развитых стран позволит более эффективно содействовать развитию на основе принципов справедливости и всеобщего участия, а также ликвидации нищеты, созданию рабочих мест и обеспечению социальной справедливости.

6. Мы отмечаем, что наименее развитые страны сталкиваются с рядом структурных и системных проблем, включая широко распространенную крайнюю нищету, неадекватную инфраструктуру, неблагоприятное географическое положение, дефицит человеческого, институционального и производственного потенциала и острую уязвимость перед внешними потрясениями, которые ограничивают реализацию их большого потенциала и препятствуют максимальному успеху усилий этих стран и их партнеров по процессу развития в том, что касается повышения качества жизни населения.

7. Мы признаем, что наращивание производственного потенциала требует существенного совершенствования кадрового и институционального потенциала, увеличения объема инвестиций в развитие материальной инфраструктуры, расширения доступа к энергоресурсам, что также должно сопровождаться активизацией торговли, инвестиций и финансирования развития на всех уровнях, в том числе на местном, расширением возможностей в сфере предпринимательства, техники и инноваций, а также финансовых услуг.

8. Мы подчеркиваем, что наращивание производственного потенциала следует рассматривать в рамках концепции устойчивого развития, предполагающей поддержку структурных преобразований как средства активизации экономического, экологического и социального развития и повышения сопротивляемости экономики. Цели в области устойчивого развития и повестка дня в области развития на период после 2015 года могли бы стать полезными рекомендациями и руководством к действию в деле формирования политической рамочной основы для наращивания производственного потенциала наименее развитых стран с опорой на принципы устойчивого развития.

9. Мы отмечаем, что конференция в Котону является важным форумом для стран Севера и Юга, организаций системы Организации Объединенных Наций, Группы Всемирного банка и региональных финансовых учреждений и структур частного сектора в том, что касается разработки более четкой политики в ключевых областях наращивания производственного потенциала и изучения конкретных примеров и конкретных инициатив в интересах радикальных изменений в экономике наименее развитых стран; кроме того, на этом форуме были объявлены новые инициативы и конкретные меры по оказанию поддержки наименее развитым странам, чтобы придать решающий импульс их усилиям, направленным на наращивание производственного потенциала путем обеспечения необходимого эффекта синергии и согласованности.

10. Мы приветствуем решение № 465 двадцатой Встречи на высшем уровне Африканского союза, прошедшей в январе 2013 года, о создании коалиции по линии Юг-Юг и по линии трехстороннего сотрудничества на период после 2015 года и призываем страны с формирующейся рыночной экономикой, а также промышленно развитые страны, международные организации, учрежде-

ния системы Организации Объединенных Наций и банки развития оказывать техническую, материальную и кадровую и финансовую поддержку, с тем чтобы позволить Африке, на которую приходятся 34 из 49 наименее развитых стран мира и которая является слабейшим звеном в нынешнем международном механизме развития, по-настоящему включиться в процесс роста.

11. Мы подчеркиваем, что необходимо в срочном порядке рассмотреть следующие важнейшие вопросы и меры, касающиеся наращивания производственного потенциала, с целью обеспечения полного и своевременного осуществления Программы действий:

i. для полного и своевременного осуществления мер по восьми приоритетным направлениям Программы действий, особенно укрепления производственного потенциала, наименее развитые страны нуждаются в дополнительных преференциальных и льготных условиях и наиболее благоприятном режиме доступа на рынки, к финансовым средствам, технологиям, ноу-хау и другим ресурсам, а также в дифференцированном и гибком подходе к выполнению международных обязательств и обязанностей, которые не вполне соответствуют потенциалу этих стран, их потребностям и этапу развития, и такой режим можно было бы назвать «дифференцированным преференциальным режимом для наименее развитых стран». Этот принцип должен быть учтен при разработке повестки дня развития на период после 2015 года и при постановке целей в области устойчивого развития, а также в рамках всех других соответствующих процессов. В этой связи было отмечено, что по итогам недавних совещаний Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития этот принцип получил признание, хотя некоторые ключевые проблемы наименее развитых стран, прежде всего касающиеся путей осуществления, еще не в полной мере доработаны в программе развития на период после 2015 года, равно как и в целях устойчивого развития;

ii. мировая экономика уже на протяжении нескольких лет переживает непростые времена, и продолжающиеся глобальные экономический и финансовый кризисы оказали серьезное негативное воздействие на экономические показатели наименее развитых стран, о чем свидетельствует значительное замедление темпов роста в этих странах по сравнению с прогрессом, достигнутым за предшествующее десятилетие, и это серьезно сказывается на своевременности и эффективности достижения целей и выполнения задач Программы действий;

iii. наименее развитые страны в значительной степени подвержены воздействию изменения климата и в чрезмерной степени страдают от его негативных последствий в силу своего расположения, низкого уровня доходов, ограниченного институционального потенциала и большой зависимости от таких секторов, подверженных влиянию климата, как сельское хозяйство. Эти проблемы усугубляются процессами опустынивания и деградации земель, засухами, наводнениями, циклонами и другими стихийными и антропогенными бедствиями; наименее развитым странам должны быть предоставлены адекватные по объему ресурсы в целях повышения их устойчивости к изменению климата;

iv. поэтому необходимо пересмотреть макроэкономическую политику наименее развитых стран и их политику в отношении промышленности,

сельского хозяйства, развития сельских районов и инфраструктуры, равно как и политику и стратегии их партнеров по сотрудничеству в целях развития, и переориентировать ее в сторону наращивания производственного потенциала, развития соответствующего институционального и человеческого потенциала и оказания содействия государственным структурам, включая партнерство между государственным и частным секторами. Это предусматривает осуществление целого ряда взаимодополняющих программ, направленных на наращивание производственного потенциала и налаживание полезных связей с глобальными производственными цепочками и динамично развивающимися секторами мировой торговли.

v. для увеличения человеческого капитала и использования демографических преимуществ ключевое значение имеет трансформация в сфере демографии. С этой целью необходимо активизировать коллективные усилия наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития в целях использования демографического дивиденда в наименее развитых странах посредством проведения эффективной политики и принятия мер в области образования, профессионального обучения, занятости, первичного медико-санитарного обслуживания, включая добровольное планирование семьи, а также посредством расширения прав и возможностей девочек и женщин, обеспечения гендерного равенства и решения вопросов развития, касающихся молодежи;

vi. крайне важно эффективно и на коллективной основе решать задачи и проблемы, сдерживающие рост, развитие и функционирование фирм наименее развитых стран, особенно малых и средних предприятий, в том числе важно это делать путем повышения реноме и степени независимости финансовых и регулирующих учреждений, увеличения транспарентности, поощрения добросовестной конкуренции и укрепления системы знаний, включая применение инноваций, развитие образования, обучение техническим профессиям, повышение соответствующей квалификации и проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

vii. наименее развитые страны обладают огромными запасами ценных полезных ископаемых, однако они не обладают потенциалом, знаниями и опытом, необходимыми для поиска полезных ископаемых. Партнеры по развитию должны оказать адекватную финансовую, техническую и технологическую поддержку наименее развитым странам в наращивании их собственного потенциала в области картографирования, разведки и переработки природных ресурсов с целью получения максимальной отдачи от своих собственных ресурсов. Наименее развитые страны также нуждаются в более активной поддержке в ходе ведения переговоров об инвестиционных контрактах с иностранными инвесторами;

viii. частный сектор, характеризующийся динамичным развитием, широкой социальной базой, эффективностью работы и уделением повышенного внимания принципу социальной ответственности, является важным фактором увеличения объема инвестиций и торговли, обеспечения занятости и распространения инноваций и тем самым способствует экономическому росту и искоренению нищеты и служит стимулом для индустриализации и структурных преобразований. Партнерам в области развития и торговли следует надлежащим образом поддерживать усилия наименее

развитых стран по наращиванию институционального и управленческого потенциала и повышению производительности малых и средних предприятий и содействовать привлечению как национальных, так и глобальных инвестиций частного сектора в наименее развитые страны, в том числе путем развития нормативно-правовой базы и систем знаний, в частности инноваций и научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

ix. частный сектор является ключевым партнером в этом процессе перестройки, и формирование более благоприятных условий позволит задействовать весь потенциал частного сектора для создания рабочих мест и наращивания национального потенциала. В этой связи расширение доступа к финансовым услугам играет важную роль в повышении конкурентоспособности, в частности малых и средних предприятий. Оно должно дополняться укреплением государственных институтов на всех уровнях, в том числе на местном уровне, особенно в том, что касается политики, механизмов регулирования и мониторинга, при этом цель должна заключаться в строительстве основных и жизненно важных объектов инфраструктуры и в обеспечении надлежащей поддержки экономических преобразований, включая развитие частного сектора;

x. товарная диверсификация и создание добавленной стоимости, а также эффективное участие наименее развитых стран в региональных и глобальных производственно-сбытовых цепочках являются одним из важнейших аспектов усилий этих стран по обращению вспять процесса их маргинализации, наращиванию производственного потенциала, ускорению структурных преобразований и обеспечению достойной работы с быстрыми результатами в деле искоренения нищеты. В равной мере важно с выгодой для себя включиться в глобальные производственно-сбытовые цепочки посредством как совершенствования структуры экспорта наименее развитых стран, так и повышения его внутренней добавленной стоимости, с тем чтобы соответствующая выгода, связанная с производством, не была потеряна. Это потребует принятия стратегических мер на национальном, региональном и секторальном уровнях. В этой связи региональное сотрудничество и интеграция могут играть роль катализатора;

xi. развитие материальной инфраструктуры является важной предпосылкой обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития. Важное значение имеет привлечение значительного объема инвестиций и использование технологий, в том числе на основе задействования государственно-частных партнерских структур, инновационных методов финансирования, механизмов региональной интеграции и соответствующих учреждений и структур регулирования, необходимых для ликвидации существующего разрыва. В равной степени важно оздоравливать инвестиционный климат наряду с расширением технической поддержки со стороны партнеров в области развития и международных финансовых учреждений, в том числе путем повышения предсказуемости, совершенствования управления и повышения транспарентности, в том числе применительно к политике и практике закупок. Партнеры по развитию должны предоставлять расширенную финансовую и техническую поддержку наименее развитым странам для развития их инфраструктуры и управления ею;

xii. обеспечение структурных преобразований в экономике наименее развитых стран потребует передачи, приобретения и модернизации технологий, включая новые технологии/технологии широкополосной связи, развитие внутреннего потенциала и базы знаний. В этой связи решение Генеральной Ассамблеи[1] в отношении банка технологий, а также вспомогательного механизма по вопросам науки, техники и инноваций для наименее развитых стран является крайне необходимым шагом, который нельзя не приветствовать. Генеральному секретарю предлагается как можно скорее создать группу экспертов высокого уровня, с тем чтобы она могла завершить свою работу в отведенное время в целях обеспечения в кратчайшие сроки полномасштабного функционирования этого банка технологий. Решение Турции внести 200 000 долл. США на создание банка технологий и вспомогательного механизма по вопросам науки, техники и инноваций было воспринято с признательностью, при этом и другим странам-донорам предлагается вносить средства на цели создания такого банка технологий;

xiii. в Стамбульской декларации и Стамбульской программе действий была признана важность разработки информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития конкурентоспособного производственного потенциала в наименее развитых странах, а также существенного расширения доступа к телекоммуникационным услугам, с тем чтобы к 2020 году обеспечить 100-процентный доступ к сети Интернет. Все заинтересованные стороны должны продолжить совместную работу по налаживанию партнерских отношений и использованию телекоммуникационных технологий/ИКТ/широкополосного доступа к Интернету в качестве фактора, стимулирующего развитие во всех секторах наименее развитых стран в целях обеспечения их конкурентоспособного производственного потенциала;

xiv. инициативы, о которых говорится в коммюнике совещания высокого уровня по устойчивой энергетике для наименее развитых стран, прошедшего в Нью-Йорке 23 сентября 2013 года, имеют ключевое значение для устранения отставания наименее развитых стран в энергетическом секторе. Десятилетие устойчивой энергетики для всех по эгидой Организации Объединенных Наций, начавшееся с проведения встречи в Котону 28 июля 2014 года, является полезной инициативой, благодаря которой наименее развитые страны на протяжении всего Десятилетия будут пользоваться особым вниманием. Инициатива Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «Устойчивая энергетика для всех», в том числе ее задачи и недавно проведенный форум, по-прежнему будут представлять собой полезную основу развития сферы энергетики на грядущие очень важные десятилетия;

xv. важным шагом в нужном направлении является и создание специальных центров в рамках инициативы «Устойчивая энергетика для всех» усилиями Африканского банка развития, Азиатского банка развития и Межамериканского банка развития в целях решения проблем и использования возможностей, имеющихся на страновом уровне. Все участники этой инициативы, включая партнеров по процессу развития, организации

[1] Резолюция 68/224 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

системы Организации Объединенных Наций, Группу Всемирного банка и другие международные и региональные организации, должны совместными усилиями разработать и определить общую глобальную цель в области энергетики как одну из целей в области устойчивого развития, фигурирующих в повестке дня развития на период после 2015 года, что должно обеспечить особое внимание к наименее развитым странам. Налицо также необходимость разработки долгосрочной глобальной энергетической рамочной программы под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы управлять процессом мобилизации ресурсов и практическими действиями в поддержку реализации соответствующих целей повестки дня в области развития на период после 2015 года с особым вниманием к наименее развитым странам;

xvi. жизненно важное значение для наименее развитых стран имеет сотрудничество по линии Юг-Юг в дополнение к сотрудничеству по линии Север-Юг, особенно по таким направлениям, как оказание технической помощи, обмен передовым опытом в сфере развития, особенно развития производственного потенциала, инфраструктуры, энергетики, науки и техники, торговли, инвестиций и сотрудничества в области транспорта;

xvii. создание механизма передачи технологий по линии Юг-Юг в интересах наименее развитых стран нельзя не приветствовать, поскольку оно позволяет максимально задействовать разработанную Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг глобальную платформу по обмену глобальными активами и технологиями по линии Юг-Юг. Этот механизм обеспечит преемственность в работе по итогам конференции Котону и ознаменует собой начало трехлетней экспериментальной программы, сфокусированной на передаче технологий наименее развитым странам и создании инвестиционного фонда по линии Юг-Юг в интересах наименее развитых стран. Для поддержки работы механизма также будут задействованы дополнительные страновые центры в наименее развитых странах, которые также будут связаны с глобальной платформой по обмену глобальными активами и технологиями по линии Юг-Юг;

xviii. официальная помощь в целях развития (ОПР) продолжает оставаться самым большим по объему и исключительно важным источником внешнего финансирования развития наименее развитых стран и обеспечивает своего рода буфер в противостоянии негативному влиянию нестабильности и волатильности глобальной экономики. Существует общая серьезная озабоченность по поводу сокращения в 2012 году объема ОПР для наименее развитых стран на 9,4 процента в реальном выражении. Тем не менее обнадеживает тот факт, что чистый объем двусторонней ОПР, направляемой наименее развитым странам, согласно предварительным оценкам Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), увеличился в 2013 году на 12,3 процента, и эту позитивную тенденцию следует всячески наращивать. Особо следует отметить усилия стран-доноров, которые выполнили свои обязательства в отношении ОПР и которые необходимо настоятельно призвать не останавливаться на достигнутом. От стран-доноров, которые до сих пор не выполнили своих обязательств по предоставлению наименее развитым странам ОПР в размере 0,15–0,20 процента своего валового национального дохода, требуется сде-

лать это как можно скорее, кроме того, им следует пересмотреть свои обязательства по ОПР, как на это указано в Программе действий, и предоставить наименее развитым странам по меньшей мере 50 процентов ОПР и средств в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», принимая во внимание уникальный характер структурных проблем и сложностей, с которыми сталкиваются наименее развитые страны;

xix. партнеры по развитию должны принимать меры для того, чтобы как можно скорее обеспечить полноценное функционирование «Зеленого климатического фонда», с тем чтобы привлекать к 2020 году по 100 млрд. долл. США в год, а также стимулировать и поощрять реализацию проектов в рамках механизма «чистого развития» в наименее развитых странах. Следует с удовлетворением отметить, что Группа Всемирного банка через посредство Международной ассоциации развития (МАР) предприняла усилия для того, чтобы добиться признания необходимости таких мер, и в рамках нынешнего цикла пополнения фондов предусмотрела ряд политических обязательств, предполагающих организацию управления климатическими и иными рисками во всех страновых рамочных программах и деятельности, осуществляемых совместно с партнерами, а также разработала межсекторальные планы и механизмы инвестиций. Группе Всемирного банка предлагается по линии Международной ассоциации развития (МАР) оказать финансовую и техническую поддержку в развитии инфраструктуры и производственного потенциала, а также в адаптации и повышении устойчивости экономики наименее развитых стран;

xx. достижению устойчивого развития наименее развитых стран в значительной степени препятствуют опустынивание, деградация земель, засухи, наводнения, циклоны, береговая абразия, обусловленная повышением уровня Мирового океана, засоление и другие стихийные бедствия. Необходимо расширить финансовую и техническую поддержку со стороны партнеров по развитию, банков развития и Глобального экологического фонда для того, чтобы вести борьбу с опустыниванием, неплодородностью почв, засухой, наводнениями, береговой абразией и засолением и создавать условия, исключающие деградацию земель;

xxi. следует подчеркнуть важность диверсификации задействуемых источников финансирования, которые должны служить дополнением к ОПР, быть по своему характеру долгосрочными и предсказуемыми, учитывать приоритеты и особые нужды наименее развитых стран и не превращаться для таких стран в чрезмерное бремя. Наименее развитые страны подчеркнули необходимость выработки всеобъемлющей стратегии по мобилизации дополнительных ресурсов сверх ОПР на финансирование их развития, которая должна предусматривать, среди прочего, совершенствование работы механизма мобилизации внутренних ресурсов, увеличение объема внутренних и иностранных инвестиций и финансирование из широкого круга источников, содействие повышению эффективности мобилизации и более эффективное использование знаний и финансовых ресурсов диаспоры;

xxii. государства — члены Всемирной торговой организации должны предоставить для всей продукции, поступающей из наименее развитых

стран, беспошлинный и неквотируемый доступ на свои рынки на долгосрочной основе; утвердить простые, транспарентные и гибкие преференциальные правила о происхождении товаров, применимые к импорту из наименее развитых стран; противостоять протекционистским тенденциям и корректировать режимы, нарушающие беспрепятственную торговлю, в том числе сельскохозяйственной продукцией, которые не отвечают многосторонним обязательствам, и устранять произвольные или неоправданные нетарифные и паратарифные барьеры;

xxiii. необходимо, чтобы партнеры в области развития оказывали более активную поддержку наименее развитым странам в наращивании их торгового потенциала и производственного потенциала посредством значительного увеличения доли помощи, оказываемой в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», и посредством продолжения осуществления расширенной Интегрированной рамочной программы после завершения ее нынешнего этапа и предоставления в ее распоряжение большего объема ресурсов, постановке перед ней дополнительных задач и расширения ее доступа к имеющимся ресурсам в интересах удовлетворения нужд и требований наименее развитых стран, выраженных в их национальных стратегиях развития, как это было согласовано в Стамбульской программе действий;

xxiv. осуществление Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Многосторонней инициативы по облегчению бремени задолженности обеспечило дополнительные финансовые возможности для многих наименее развитых стран. Однако сохраняется опасность повторения ситуации с задолженностью, учитывая огромные потребности наименее развитых стран в области развития. Вызывает глубокую обеспокоенность то обстоятельство, что, несмотря на эти две инициативы, проблема задолженности по-прежнему будет остро стоять во многих наименее развитых странах. Необходимо принять эффективные меры, в частности в виде полного списания многосторонней и двусторонней задолженности всех наименее развитых стран перед кредиторами, как государственными, так и частными. Также подчеркивается необходимость наличия соответствующих механизмов погашения задолженности и возможность временного прекращения выплат в счет погашения задолженности наименее развитых стран. Эти страны также призывают как государственных, так и частных кредиторов принять дополнительные действенные меры для облегчения финансирования их экономического развития, включая доступ к ресурсам, предоставляемым как на коммерческих, так и на некоммерческих условиях, для инвестирования в крайне необходимые инфраструктурные проекты и проекты в области развития;

xxv. следует напомнить о решении, содержащемся в Стамбульской программе действий и подтвержденном в резолюции 67/220 Генеральной Ассамблеи, о том, чтобы внедрять, расширять и применять в соответствующих случаях режимы стимулирования инвестиций в интересах наименее развитых стран. Одним из конкретных способов стимулировать прямые иностранные инвестиции в наименее развитые страны будет создание единого механизма в рамках международного центра поддержки под эгидой Организации Объединенных Наций, который мог бы оказывать следующие взаимосвязанные и взаимно дополняющие услуги: i) выполнять

функции информационного депозитария для инвестирования средств в наименее развитые страны; ii) оказывать техническую помощь наименее развитым странам в проведении переговоров по комплексным крупномасштабным контрактам; iii) предоставлять консультативную помощь в разрешении споров, а также iv) обеспечивать страхование рисков и гарантии в тесном сотрудничестве с Многосторонним агентством по инвестиционным гарантиям и с ОЭСР;

xxvi. необходимо без дальнейших задержек при поддержке партнеров по развитию обеспечить функционирование Центра для наименее развитых стран по наблюдению за международными переводами трудящихся-мигрантов;

xxvii. организациям системы Организации Объединенных Наций, Группе Всемирного банка и другим многосторонним и межправительственным организациям следует продолжать расширять и активизировать свою работу по выработке политики и стратегий, а также свою деятельность в области технического сотрудничества в целях наращивания производственного потенциала, повышения степени диверсификации и увеличения доли добавленной стоимости как факторов, повышающих конкурентоспособность наименее развитых стран. Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам следует следить за тем, чтобы вопросы, касающиеся производственного потенциала, регулярно рассматривались в рамках механизма Межучрежденческой консультативной группы в целях обеспечения слаженности и координации в работе всей системы Организации Объединенных Наций;

xxviii. организациям системы Организации Объединенных Наций, включая Группу Всемирного банка, следует в сотрудничестве с Канцелярией Высокого представителя подготовить анализ экономической целесообразности реализации предложения, предполагающего выпуск «облигаций для диаспоры» в интересах наименее развитых стран;

xxix. партнеры по развитию должны оказывать наименее развитым странам помощь в создании национальных и субрегиональных учреждений по вопросам финансирования развития для устранения отставания в сфере коммерческого финансирования и поощрять инновации и создание малых, средних и микропредприятий, создающих новые рабочие места, в том числе путем разработки государственных программ кредитных гарантий;

xxx. с удовлетворением отмечается, что на конференции было выдвинуто несколько важных инициатив, в том числе:

a) инициатива о проведении Десятилетия устойчивой энергетики для всех под эгидой Организации Объединенных Наций с особым вниманием к наименее развитым странам;

b) инициатива о создании Международного центра поддержки инвестиций для наименее развитых стран;

c) инициатива о создании региональных центров банка технологий в контексте текущей деятельности банка технологий для наименее развитых стран;

d) инициатива о формировании механизма содействия передаче технологий по линии Юг-Юг для наименее развитых стран;

e) предложение по выпуску в интересах наименее развитых стран «облигаций для диаспоры», подкрепленных гарантиями международных финансовых учреждений и региональных банков;

f) новая инициатива Группы семи об активизации помощи при проведении переговоров о заключении комплексных контрактов в целях предоставления наименее развитым странам расширенного и целевого профессионального содействия в ходе обсуждения сложных коммерческих контрактов, избрав в качестве отправной точки добывающую промышленность;

g) инициатива об организации финансирования на местном уровне для поощрения внутренних инвестиций в объекты производственной инфраструктуры на местном уровне.

12. Мы подчеркиваем важность Повестки дня Котону для процесса наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах и призываем все заинтересованные стороны принять надлежащие меры к ее осуществлению и проводить последующую работу. Мы предлагаем Генеральной Ассамблее в ходе ее шестьдесят девятой сессии включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Новые партнерские связи в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах».

13. Мы выражаем нашу глубокую признательность президенту Бенина Бени Яйи за его всестороннюю поддержку и вдохновляющее послание участникам конференции. Мы также благодарим Председателя Комиссии Африканского союза Дламини Зума за ее весьма обнадеживающее обращение к участникам конференции и ее приверженность делу поддержки наименее развитых стран. Мы благодарим правительство Республики Бенин за организацию этой встречи и за щедрое гостеприимство, оказанное нам во время нашего пребывания в Котону. Мы выражаем нашу признательность правительствам Германии, Турции, Новой Зеландии, Нидерландов, Норвегии, Италии и Испании за их весомый вклад в успешное проведение конференции. Мы с удовлетворением отмечаем существенную поддержку и финансовую помощь со стороны Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, а также со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций и Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг.

14. Мы также с удовлетворением отмечаем активное участие и существенный вклад других партнеров в области развития, структур системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Группу Всемирного банка, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирную организацию ин-

теллектуальной собственности, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международный союз электросвязи, Международную организацию труда, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, представителей расширенной Интегрированной рамочной программы, инициативы «Устойчивая энергетика для всех» и других органов, в первую очередь ОЭСР и Комиссии Африканского союза. Мы также выражаем нашу признательность представителям частного сектора, гражданского общества, неправительственных организаций, в частности Международного института по окружающей среде и развитию, и других заинтересованных сторон.